

2019 中国民航发展论坛日程表

2019 China Civil Aviation Development Forum

智慧民航

——新一轮科技革命和产业变革进程中的民航高质量发展

Intelligent Aviation

– High-quality Development in a New Scientific, Technological and Industrial
Revolution

2019 年 5 月 16 日- 17 日 · 北京 中国大饭店

May 16-17, 2019 · China World Hotel, Beijing

5 月 16 日 周四上午 Thursday Morning May 16

07:30–08:30

会议注册及迎宾咖啡（由中国民航网络信息股份有限公司提供支持）

Registration and Welcome Coffee/Tea (Sponsored by TravelSky Technology Limited)

大会开幕式

Opening Ceremony

主持人:

中国民用航空局副局长 董志毅先生

Moderator

Mr. DONG Zhiyi, Deputy Administrator, Civil Aviation Administration of China

08:30–08:40

中国民用航空局副局长 董志毅先生

大会主席致开幕词

Mr. DONG Zhiyi, Deputy Administrator, Civil

Opening Remarks by Forum Chairman

Aviation Administration of China

08:40–08:45

十三届全国政协副主席 梁振英先生

致辞

Mr. LEUNG Chun-ying, Vice Chairman of 13th CPPCC

Opening Remarks

National Committee

08:45–08:50

交通运输部部长、党组副书记 李小鹏先生

致辞

Mr. LI Xiaopeng, Minister and Deputy Party

Opening Remarks

Secretary, Ministry of Transport of China

08:50–09:00

国际民航组织（ICAO）理事会主席 奥卢穆伊瓦·

致辞

贝纳德·阿留先生

Opening Remarks

Dr. Olumuyiwa Benard ALIU, President of the Council,

International Civil Aviation Organization
 中国民用航空局局长 冯正霖先生 主旨演讲
 09:00-09:30 Mr. FENG Zhenglin, Administrator, Civil Aviation Keynote Speech
 Administration of China

09:30-09:35 休会 5 分钟
 Break for 5 minutes

09:35-12:25 **第一场：新一轮科技革命和产业变革与民航的未来**
**Session 1: The New scientific, technological and industrial revolution and
 the future of civil aviation**

新一轮科技革命和产业变革大势是什么？它将如何改变我们的生产和生活方式？它将如何塑造民航的未来？

What is the trend of the new scientific, technological and industrial revolution?

How will it change our way of production and life? How will it shape the future of civil aviation?

主持人：中国民用航空局副局长 吕尔学先生
 Moderator Mr. LYU Erxue, Deputy Administrator, Civil Aviation Administration of China

09:35-09:40 中国民用航空局副局长 吕尔学先生 主题演讲
 Mr. LYU Erxue, Deputy Administrator, Civil Aviation Themed Speech
 Administration of China

09:40-09:55 国务院发展研究中心主任、党组副书记、研究员 李伟先生 数字化转型助推高质量发展
 Mr. LI Wei, President (Minister), Deputy Secretary of High-quality Development Boosted by Digital
 the CPC Leading Group and Senior Fellow, Transformation
 Development Research Center of the State Council

09:55-10:10 中国科学院副秘书长、中国科学院院士 高鸿钧先生 新一轮科技革命和产业变革创新趋势
 Mr. GAO Hongjun, Deputy Secretary-General of the Trend of Innovation in the New Scientific,
 Chinese Academy of Sciences (CAS), Academician of Technological and Industrial Revolution
 the Chinese Academy of Sciences (CAS)

10:10-10:25 上海市委常委、常务副市长 陈寅先生 上海的智慧城市建设
 Mr. CHEN Yin, Member of the Standing Committee Intelligent City Development in Shanghai
 and Executive Vice Mayor, Shanghai Municipal

People's Government

10:25-10:40	华为技术有限公司轮值董事长 郭平先生 Mr. GUO Ping, Rotating Chairman, Huawei Technologies	启迪智慧民航的马斯洛模型 Maslow's Hierarchy of Needs: Inspiring Smart Civil Aviation
10:40-10:55	阿里巴巴集团副总裁 刘松先生 Mr. LIU Song, Vice President, Alibaba Group	大交叉时代的智能化变革 Intellectualized Change in the Intercross Era
10:55-11:25	茶歇及自由交流（由美国博立航空公司提供支持） Coffee Break (Sponsored by Polar Air Cargo)	
11:25-11:40	新加坡交通部部长 许文远先生 Mr. KHAW Boon Wan, Minister for Transport, Singapore	新加坡未来机场规划 Future Airport Planning in Singapore
11:40-11:55	美国运输部副部长 甘达庆先生 Mr. Derek KAN, Under Secretary of Transportation for Policy, U.S. Department of Transportation	美国的未来航空运输系统 US' Future Air Transportation System
11:55-12:10	中国电子科技集团有限公司总经理、中国工程院院士 吴曼青先生 Mr. WU Manqing, General Manager, China Electronics Technology Group Corporation (CETC), Academician of Chinese Academy of Engineering	网络信息体系支撑智慧民航建设 Network Information System Supporting the Construction of Intelligent Civil Aviation
12:10-12:25	香港特别行政区政府运输及房屋局局长 陈帆先生 Mr. Frank CHAN Fan, Secretary for Transport and Housing, Hong Kong Special Administrative Region Government	智慧民航：从「城市机场」到「机场城市」的蜕变 The Value of "Smart": From City Airport to Airport City

12:25-13:30 自助午餐（由中国民航网络信息股份有限公司提供支持）
Buffet Lunch (Sponsored by TravelSky Technology Limited)

5月16日 周四下午 Thursday Afternoon May 16

13:30-17:50

第二场：全球智慧民航建设的探索和实践

Session 2: Exploration and Practice of Global Intelligent Aviation

Development

世界民航智慧化建设的方向是什么？有哪些成功案例？对我们有哪些启示？

What is the direction of global intelligent aviation development?

What are the successful cases? How will they inspire us?

13:30-13:40	中国航空集团有限公司总经理、党组副书记 宋志勇先生 Mr. SONG Zhiyong, General Manager and Deputy Secretary of the Communist Party Group, China National Aviation Holding Company Limited	主题演讲 Themed Speech
13:40-13:50	美国联邦航空局代理副局长 卡尔·伯利森先生 Mr. Carl BURLESON, Acting Deputy Administrator, US Federal Aviation Administration	NEXTGEN 美国下一代航空运输系统的实践 US' Practice of NEXTGEN System
13:50-14:00	欧洲航空安全管理局（EASA）局长 帕特里克·奇先生 Mr. Patrick KY, Executive Director, European Aviation Safety Agency (EASA)	欧洲安全高效的空中交通管理体系建设经验 Europe's Practice with Safe and Efficient Air Transportation Management System
14:00-14:10	中国民用航空局安全总监 唐伟斌先生 Mr. TANG Weibin, Chief Inspector, Civil Aviation Administration of China	大数据为中国民航安全发展护航 China's Aviation Safety Developed with Big Data
14:10-14:20	新加坡民航局局长 岑景祺先生 Mr. Kevin SHUM, Director General, Civil Aviation Authority of Singapore (CAAS)	新加坡发展智慧民航体系的经验 Singapore's Experience in Developing an Intelligent Aviation Ecosystem
14:20-14:30	上海机场（集团）有限公司副总裁 贾锐军先生 Mr. JIA Ruijun, Vice President, Shanghai Airport Authority	上海智慧机场建设的实践与展望 Practice and Outlook for Building Smart Airports in Shanghai
14:30-14:40	波音公司民用航空市场销售高级副总裁 毛毅山先生 Mr. Ihssane Mounir, Senior Vice President of Commercial Sales & Marketing, the Boeing Company	推进智能培训，强化飞行安全 Enhancing Crew's Capabilities through Intelligent Training to Ensure Flight Safety
14:40-14:50	新华三集团副总裁 李立先生 Mr. LI Li, Vice President, New H3C Group	构建数字大脑，助力智慧机场转型升级 Building Digital Brains to Faciliate Smart Airport Upgrading
14:50-15:00	中国民航信息网络股份有限公司总经理 肖殷洪先生 Mr. XIAO Yinhong, CEO, Travelsky Technology	以智慧联通场景，赋能民航美好出行 Intelligent connections to travel scenarios enable a better civil aviation

Limited

15:00-15:10	霍尼韦尔航空航天集团亚太区总裁 林世伟先生 Mr. Steven LIEN, President, Honeywell Aerospace Asia Pacific	大数据在智慧民航中的运用——中国高速宽带卫星通信引领空中互联新时代 Application of big data in building smart civil aviation -- A New Era of Inflight Connectivity with China's High-speed Broadband Satellite Communications
15:10-15:20	中国南方航空集团有限公司党组副书记 韩文胜先生 Mr. HAN Wensheng, Chief Operating Officer, China Southern Air Holding Company Limited.	南航 e 行战略 E-Strategy of China Southern Airlines
15:20-15:30	法国巴黎机场集团执行董事兼戴高乐机场执行总经理 马克·霍拉先生 Mr. Marc HOUALLA, Executive Director, Groupe ADP Managing Director, Paris-Charles de Gaulle Airport	智慧机场 4.0 Smart Airport 4.0
15:30-15:40	芬兰航空公司总裁兼首席执行官 孟德沛先生 Mr. Topi MANNER, President & CEO, Finnair	芬兰航空的数字化之路 Digital FINNAIR
15:40-15:50	德国汉莎技术公司亚太地区高级副总裁 杰拉德·斯坦因霍夫先生 Mr. Gerald STEINHOFF, Senior Vice President Asia Pacific, Lufthansa Technik AG	民航数字化：经验与效率 Digital in Aviation: Experience and Efficiency
15:50-16:20	茶歇 Coffee/tea Break	

讨论会 1：谁是智慧民航的建设者？

Panel Discussion 1: Who builds intelligent aviation?

主席：中国民用航空局机场司司长 刘春晨先生

Chair: Mr. LIU Chunchen, Director General of Airport Department, Civil Aviation Administration of China

讨论会嘉宾 Panelists:

- 国家铁路局局长 严贺祥先生

Mr. YAN Hexiang, Chief Engineer, National Railway Administration

- 国家移民管理局边防检查管理司负责人 金伟程先生

16:20-17:50

Mr. JIN Weicheng, Head of Department of Immigration Inspection and Border Control, National Immigration

Administration

- 海关总署科技发展司副司长 赵环女士

Ms. ZHAO Huan, Deputy Director General of Science and Technology Department, General Administration of Customs of China

- 国际民用航空导航服务组织亚太区主任 蒋海荣先生

Mr. Hai Eng CHIANG, Director Asia Pacific Affairs, CANSO Asia Pacific Region

- 中国东方航空股份有限公司副总经理 冯德华先生

Mr. FENG Dehua, Vice President, China Eastern Airlines Co., Ltd.

- 新疆机场（集团）有限责任公司党委书记、董事长 张军先生

Mr. ZHANG Jun, Party Secretary and Chairman, Xinjiang Airport (Group) Co., Ltd.

- 法国 TLD 集团腾达航勤中国区执行总裁 谭志豪先生

Mr. Chris TAM, Executive President – Sales and Service, TLD China

- 巴西航空工业公司高级副总裁兼大中华区总裁 关东元先生

Mr. GUAN Dongyuan, Senior Vice President, Embraer and President, Embraer China

- 中国民航机场建设集团有限公司总经理、党委副书记、副董事长 王永强先生

Mr. WANG Yongqiang, General Manager, Deputy Party Secretary and Vice Chairman, China Airport Construction Group Co., Ltd.

17:50-19:30

晚宴（由中国航空器材集团公司提供支持）

Buffet Dinner (Sponsored by China Aviation Supplies Holding Company)

5月17日 周五上午 Friday Morning May 17

07:00-08:30

迎宾咖啡 Welcome Coffee/Tea（由浙江省建德经济开发区（航空小镇）管委会支持）

Welcome Coffee/Tea (Sponsored by Management Committee of Zhejiang Province Jiande Economic Development Zone (Aviation Town))

08:30-12:00

第三场：新一轮科技革命和产业变革下智慧民航建设面临的挑战

Session 3: Challenges for intelligent aviation development under the

new scientific, technological and industrial revolution

智慧民航建设过程中遇到哪些问题？将来还可能遇到哪些问题？我们是否做好了迎接挑战的准备？

What are the existing problems in the intelligent aviation development?

What are the potential problems? Are we ready for the challenges?

08:30-08:40	中国东方航空集团有限公司总经理、党组副书记 李养民先生 Mr. LI Yangmin, President and Vice Party Secretary, China Eastern Air Holding CO., LTD	主题演讲 Themed Speech
08:40-08:50	北京市委常委、副市长 殷勇先生 Mr. YIN Yong, Member of the Standing Committee and Vice Mayor, Beijing Municipal People's Government	北京市智慧城市建设及其挑战 Intelligent City: Development and Challenges in Beijing
08:50-09:00	美国联邦航空局副局长帮办 温索姆·伦弗特女士 Ms. Winsome LENFERT, Deputy Associate Administrator for Airports, US Federal Aviation Administration	美国的国家机场系统的智能化路径 How to Build an Intelligent System for Airports in America?
09:00-09:10	广东省机场管理集团有限公司总经理 蔡治洲先生 Mr. CAI Zhizhou, General Manager, Guangdong Airport Authority	智慧机场的广东模式及其挑战 The Guangdong Model of Smart Airport Building and its Challenges
09:10-09:20	中国民用航空局空管局局长 车进军先生 Mr. CHE Jinjun, Director General of Air Traffic Management Bureau, Civil Aviation Administration of China	用智慧空管助力民航高质量发展 Facilitating High Quality Development of Civil Aviation Development with Intelligent ATM
09:20-09:30	香港特别行政区政府民航处处长 李天柱先生 Mr. LI Tin Chui Simon, Director-General of Civil Aviation Department, Hong Kong Special Administrative Region Government	如何利用科技提升空管能力 Capacity Challenges in ATC: How Technologies Help
09:30-09:40	海南航空控股股份有限公司副董事长 陈明先生 Mr. CHEN Ming, Vice Chairman, Hainan Airlines Holding Co. Ltd	智慧海航——海南航空的创新发展 Intelligent Hainan Airlines: Innovation-driven Development
09:40-09:50	深圳市机场（集团）有限公司副总裁 黄一格先生 Mr. HUANG Yige, Vice President, Shenzhen Airport Group Co., Ltd.	深圳机场集团数字化转型中遇到的挑战 Shenzhen Airport Group's Challenges in Digital Transformation

09:50-10:00 重庆机场集团有限公司董事长 谭平川先生 重庆机场智慧机场建设中面临的挑战
Mr. TAN Pingchuan, Chairman, Chongqing Airport Chongqing Airport's Challenges in Building A Smart
Group Co., Ltd. Airport

10:00-10:30 茶歇及自由交流 Coffee/Tea Break

讨论会 2: 我们会错过这次机遇吗?

Panel Discussion 2: Are we going to miss the opportunities this time?

主席: 中国民用航空局综合司司长 刘鲁颂先生

Chair: Mr. LIU Lusong, Director General of General Affairs Department, Civil Aviation Administration of China

讨论会嘉宾: Panelists:

- 民航华东地区管理局局长 蒋怀宇先生

Mr. JIANG Huaiyu, Director General, CAAC East China Regional Administration

- 香港机场管理局机场运行副总监 张李佳蕙女士

Ms. Vivian CHEUNG, Deputy Director, Aviation Development, Airport Authority Hong Kong

- 华为 EBG 交通解决方案部总经理 王国钰先生

Mr. WANG Guoyu, General Manager of Department of EBG Transport Solutions, Huawei Technologies

- 新华三集团中国区副总裁 李子威先生

Mr. LI Ziwei, Vice President of China Region, New H3C Group

10:30-12:00

- 普惠公司商用发动机先进项目高级工程总监 斯蒂文·约翰逊先生

Mr. Steven B. JOHNSON, Senior Director of Engineering – Commercial Engines Advanced Programs, Pratt & Whitney

- 庞巴迪宇航中国区总裁 蔡多先生

Mr. Doug CAI, President, Bombardier Aviation China

- 国泰航空公司顾客及商务总裁 卢家培先生

Mr. Paul Loo, Chief Customer and Commercial Officer, Cathay Pacific Airways Limited

- 西部机场集团董事长 王海鹏先生

Mr. WANG Haipeng, Chairman, China West Airport Group

- 国际机场协会亚太地区总监 周影华女士

Ms. Patti CHAU, Regional Director, ACI Asia-Pacific

12:00-13:30 自助午餐（由法国 TLD 集团腾达航勤设备(上海)有限公司提供支持）
Buffet Lunch (Sponsored by TLD)

5 月 17 日 周五下午 Friday Afternoon May 17

13:30-17:50

第四场：从数字化技术应用到智慧民航的深度融合
**Session 4: In-depth convergence from application of digital technologies
to intelligent aviation**

智慧民航建设要经历哪些阶段？各阶段具有哪些特点？我们应该采取哪些对策？

What are the stages for intelligent aviation development?

What are the features of each stage? What measures should we take?

13:30-13:40	中国南方航空集团有限公司董事长、党组书记 王昌顺先生 Mr. WANG Changshun, Chairman and Party Chief, China Southern Air Holding Company Limited	主题演讲 Themed Speech
13:40-13:50	十二届全国人大外事委员会副主任委员 赵白鸽女士 Ms. ZHAO Baige, Vice Chair of the 12th NPC Foreign Affairs Committee	数字化的空中丝绸之路 Digital Air Silk Road
13:50-14:00	深圳市人民政府副市长 王立新先生 Mr. WANG Lixin, Vice Mayor, Shenzhen Municipal People's Government	智慧交通与智慧机场 Intelligent Transportation and Smart Airport
14:00-14:10	中国民用航空局总工程师 殷时军先生 Mr. YIN Shijun, Chief Engineer, Civil Aviation Administration of China	基于人工智能的智慧民用航空运输系统 Intelligent Civil Aviation Transportation System Based on AI
14:10-14:20	中国卫星导航系统管理办公室副主任 马加庆先生 Mr. MA Jiaqing, Deputy Director, China Satellite Navigation Office	北斗导航系统在民航的应用 Application of Beidou System in Civil Aviation
14:20-14:30	首都机场集团公司总经理 刘雪松先生 Mr. LIU Xuesong, President, Capital Airports Holding Company	“一核两翼”引领“智慧路线” “Smart Route” Driven by “One Core with Two Wings”
14:30-14:40	达美航空公司大中华及新加坡地区总裁 黄康先生	达美航空的数字化转型

	Mr. WONG Hong, President–Greater China and Singapore, Delta Air Lines	Delta Air Lines Digital Transformation
14:40-14:50	罗尔斯·罗伊斯公司民用航空副总裁 王瑾先生 Mr. Troy WANG, Vice President, Civil Aerospace, Rolls-Royce	数字化时代智能发动机创新推动民航发展 Intelligent Engine Innovation in Digital Era Promotes Civil Aviation Development
14:50-15:00	浙江省人民政府副秘书长 董贵波先生 Mr. DONG Guibo, Deputy Secretary-General, People's Government of Zhejiang Province	浙江省智慧城市的现状及规划 Current Status and Future Planning of Smart Cities in Zhejiang Province
15:00-15:10	中国航空器材集团有限公司总经理 杨晓明先生 Mr. YANG Xiaoming, President, China Aviation Supplies Holding Company (CAS)	运用互联网和信息技术搭建智慧航材系统平台 To build a platform of intelligent aviation supplies system based on Internet and information technology
15:10-15:20	Cirium 亚太地区销售副总裁 区诺湖先生 Mr. Rahul OBERAI, Vice President, Sales-APAC, Cirium	利用智慧民航提升旅客体验 Intelligent aviation driving traveler experience
15:20-15:30	中国民用航空局运行监控中心副主任 田振才先生 Mr. TIAN Zhencai, Deputy Director of Operation Supervisory Center, Civil Aviation Administration of China	适应大运行 推动大协同 共建大数据 Cooperate to Develop Big Data for Bigger Operation and Further Coordination

15:30-16:00 茶歇 Coffee/Tea Break

讨论会 3：下一步我们如何推进智慧民航建设？

Panel Discussion 3: How can we promote intelligent aviation development in the future?

主席：中国民用航空局发展计划司司长 韩钧先生

Chair: Mr. HAN Jun, Director General of Development Planning Department, Civil Aviation Administration of China

讨论会嘉宾 Panelists:

- 中国民用航空局运输司副司长 于彪先生
Mr. YU Biao, Deputy Director General of Air Transport Department, Civil Aviation Administration of China
- 中国民用航空局飞行标准司副巡视员 涂卫军先生
Mr. TU Weijun, Deputy Assistant Director General of Flight Standards Department, Civil Aviation Administration of China
- 中国民用航空局空管办主任 许浩先生

Mr. XU Hao, General Director of Air Traffic Regulation Office, Civil Aviation Administration of China

- **首都机场集团公司副总经理 韩志亮先生**

Mr. HAN Zhiliang, Vice President, Capital Airports Holding Company

- **法国空中支线飞机公司中国区销售副总裁兼首席代表 王旗先生**

Mr. WANG Qi, Vice President Sales China and Chief Representative, ATR

- **GE 公司全球副总裁、航空集团大中华区总裁 向伟明先生**

Mr. XIANG Weiming, Vice President, GE and President, GE Aviation Greater China

- **北京大兴国际机场建设指挥部总工程师 袁学工先生**

Mr. YUAN Xuegong, Chief Engineer, Beijing New Airport Construction Headquarters

- **香港航空董事长 侯伟先生**

Mr. HOU Wei, Chairman, Hong Kong Airlines

- **中国民航大学副校长 白杰先生**

Mr. BAI Jie, Vice President, Civil Aviation University of China

17:30–17:50

中国民用航空局副局长 李健先生

**Mr. LI Jian, Deputy Administrator, Civil Aviation
Administration of China**

闭幕词

Closing Remarks